

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ / CERTIFICATE ON CONFORMITY



10190
DСТУ EN ISO/IEC 17065

Зареєстровано в реєстрі

ДП “Рівнестандартметрологія” за **UA.TR.037.00261-19**

Зареєстровано в реєстрі ГП «Рівнестандартметрологія» под № /
Registered at the Record of SE "Rivnestandartmetrology" under №

Термін дії з **05 вересня 2019р. до 01 травня 2020р.**

Срок действия с / Term of validity is from

Продукція

Продукция/
Product

Паливо дизельне HYDROPURIFIED DIESEL FUEL ECO-5

2710 19

код УКТ ЗЕД, ПН ЗЕД

код ДКПН, ОКП

Відповідає вимогам

Соответствует требованиям/
Comply with the requirements

Технічного регламенту щодо вимог до автомобільних бензинів,
дизельного, суднових та котельних палив. (Додаток 3)

ДСТУ 7688:2015 п.п. 4.2 таблиця 1 за показниками: 1, 4, 5, 6, 13, 15, 16, 17
(як паливо дизельне ДП-Л-Євро5-В0)
з вмістом сірки до 10 мг/кг

Виробник (и)

Производитель (и)/
Producer (s)

“Turkmenbashi Oil Refineries”, 745005, Turkmenbashi, Туркменістан .

Товариству з обмеженою відповідальністю "ОРАНЖ ОІЛ" 03150, Україна, м. Київ,
вул. Велика Васильківська, буд. 77-А, нежиле приміщення б/н, код ЄДРПОУ
40083098

Сертифікат видано

Сертификат выдан/
Certificate is issued to

Паливо дизельне HYDROPURIFIED DIESEL FUEL ECO-5 в кількості 1845254 кг
(2216521,00 літрів); виготовлене у травні 2019р.; контракт № VO 19 від 03.01.2019р.;
додаткова угода до контракту №031 від 03.09.2019р.; інвойс № 031 від
03.09.2019р.; паспорт продукції № б/н від 24.05.2019р.; коносамент № 10/0819-RN
від 30.08.2019р.; маніфест № 10/0819-RN від 30.08.2019р.. Термін придатності до
застосування - 1 (один) рік.

Додаткова інформація

Дополнительная информация/
Additional information

Сертифікат видано органом з сертифікації

Сертификат выдан органом сертификации/
Certificate is issued by the certification body

ООВ ДП “Рівнестандартметрологія”, м. Рівне, вул. Замкова,
31, призначення №UA.TR.037 від 04.08.2014р.; атестат
акредитації №10190 від 05.06.2018р. до 05.02.2020р.

На підставі

На основании/
On the grounds of

протоколів випробувань: № 191/09-2019 від 05.09.2019 року виданий: Центром паливних
випробувань "TFC" ПАТ "Концерн Галнафтогаз"; юридична адреса: 04070, м. Київ, Подільський р-н.,
вул. Набережно-Хрещатицька, буд. 15-17/18; місцезнаходження ООВ: 35321, Рівненська обл.,
Рівненський район, с. Нова Любомирка, вул. Нафтовиків, 2А (атестат акредитації № 2Т934 від
20.12.2018 р. до 19.12.2023 р.); №1179/19КР від 04.09.2019р. виданий ВЦ ТОВ «Інспекторат
України» юридична адреса: 65044, Одеська обл., м. Одеса, Приморський р-н., провулок
Удільний, будинок 1; місцезнаходження ВЦ: м. Київ, вул. Кирилівська, 69 (атестат акредитації
№20710 від 27.05.2019 р. до 28.07.2023 р.)

Керівник органу з сертифікації

Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body

(підпис)/ (подпись) / (signature)

А.І. Камінський

(ініціали, прізвище) / (инициалы, фамилия) / (initials, family name)



Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних
органу з сертифікації, що розміщена на csme.lv.ua,
або за тел. (0362) 26-67-20; (0362) 26-08-72, (0362) 26-15-70

QUALITY REPORT

Consignee: **TO THE ORDER OF BANK GPB INTERNATIONAL SA LUXEMBOURG ON BEHALF OF AJAP TRADING LLP (UNITED KINGDOM)**

Port of Loading: **TURKMENBASHI, TURKMENISTAN**

Port of Discharge: **OPL KAVKAZ IN NEUTRAL WATERS, OUTSIDE OF TERRITORY OF RUSSIAN FEDERATION OR/AND KULEVI, GEORGIA OR/AND ANY SAFE PORT OF BLACK SEA**

For vessel : **RIGEL**

Bill of Lading No: **122/UT3**

Dated: **24.05.2019**

| DESCRIPTION AND CODE OF GOODS | UNIT | QUANTITY | |
|--|-----------------|------------------|------------------|
| | | GROSS | NET |
| HYDROPURIFIED DIESEL FUEL ECO-5 | KG (VAC) | 1 881 580 | 1 881 580 |

Bill of lading figure based on the readouts of the meter installed on terminal and provided to us in kilograms, calculated according to GOST Data reading is not witnessed by SGS and not confirmed by manual measurements. Therefore, SGS cannot confirm the accuracy of a meter reading and accordingly the quantity declared in the Bill of lading.

| | Shore tank No.3 | vessel tanks composite | METHOD |
|--|-----------------|------------------------|-------------------|
| Density at 15 °C, Kg/m3 | 832.8 | 832.5 | ASTM D 1298 |
| Sulfur Content, mg/kg | 6.7 | 6.9 | ASTM D 5453 |
| Flash Point by PMCC, °C | 84.0 | | ASTM D 93 (Pr A) |
| Kinematic Viscosity at 40 °C (104°F),cSt | 2.869 | | ASTM D 445 |
| Free Water and Particulate Contamination | - | | ASTM D 4176(Pr 1) |
| Clear and Bright | Pass | | |
| Sample Temperature during Testing, °C | 20.6 | | |
| Free Water and Particulate Contamination: | - | | ASTM D 4176(Pr 2) |
| Fuel clarity rating by bar chart | 1 | | |
| Cetane Index (Procedure B), Rating | 50.5 | | ASTM D 4737 |
| Water Content, mg/kg | 53 | | ASTM D 6304(Pr A) |
| Conradson Carbon Residue, 10%, %(m/m) Bottoms | 0.01 | | ASTM D 189 |
| Ash Content, %(m/m) | 0.001 | | ASTM D 482 |
| Copper strip corrosion (3h/50 °C),Rating | 1a | | ASTM D 130 |
| Cold Filter Plugging Point (CFPP), °C | -9 | | ASTM D 6371 |
| Distillation of Petroleum Products at Atmospheric Pressure | | | ASTM D 86 |
| 95% Recovered at, °C | 330.5 | | |
| Final boiling point (FBP), °C | 336.5 | | |
| Recovered at 250 °C ,%(v/v) | 41.5 | | |
| Recovered at 350 °C ,%(v/v) | not reached | | |

Performed by SGS Turkmen Ltd. Petroleum and Petrochemicals Testing Laboratory in Turkmenbashi.

The results shown in this test report specifically refer to the sample(s) tested as received unless otherwise stated. All tests have been performed using the latest revision of the methods indicated, unless specifically marked otherwise on the report.

Precision parameters apply in the determination of the above results. Users of the data shown on this report should refer to the latest published revisions of ASTM D-3244; IP 367 and ISO 4259 and when utilising the test data to determine conformance with any specification or process requirement.

Date : **24.05.2019**



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.